

PN-EN 60831-1:2014-10/AC1

Wprowadza
IEC 60831-1:2014/AC1:2014, IDT

**Kondensatory samoregenerujące do równoległej
kompensacji mocy biernej w sieciach
elektroenergetycznych prądu przemiennego
o napięciu znamionowym do 1 000 V włącznie**

**Część 1: Wymagania ogólne
Wykonanie, badania i ocena
Wymagania dotyczące bezpieczeństwa
Wytyczne instalowania i użytkowania**

Poprawka do Normy Międzynarodowej IEC 60831-1:2014/AC1:2014 *Shunt power capacitors of the self-healing type for a.c. systems having a rated voltage up to and including 1 000 V - Part 1: General - Performance, testing and rating - Safety requirements - Guide for installation and operation* ma status Poprawki do Polskiej Normy

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka została zatwierdzona przez Prezesa PKN dnia 20 kwietnia 2015 r.

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest KT nr 80 ds. Ogólnych w Sieciach Elektroenergetycznych.

Istnieje możliwość przetłumaczenia poprawki na język polski na wniosek zainteresowanych środowisk. Decyzję podejmuje właściwy Komitet Techniczny.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: www.pkn.pl

Nota uznaniowa

Poprawka do Normy Międzynarodowej IEC 60831-1:2014/AC1:2014, przyjęta przez CENELEC decyzją Rady Technicznej, została uznana przez PKN za Poprawkę do Polskiej Normy PN-EN 60831-1:2014-10/AC1:2015-04.

IEC 60831-1
(3rd edition – 2014)

**Shunt power capacitors of the self-healing type
for a.c. systems having a rated voltage up to and
including 1 000 V –**

**Part 1: General – Performance, testing and rating
– Safety requirements – Guide for installation
and operation**

IEC 60831-1
(3^{ème} édition – 2014)

**Condensateurs shunt de puissance
autoregénérateurs pour réseaux à courant
alternatif de tension assignée inférieure ou égale
à 1 000 V –**

**Partie 1: Généralités – Caractéristiques
fonctionnelles, essais et valeurs assignées –
Règles de sécurité – Guide d'installation et
d'exploitation**

CORRIGENDUM 1

**B.4.3 Discharge resistance in single-
phase units or in one-phase or
polyphase units**

Replace the existing formula with the
following:

$$R \leq \frac{t}{k \times C \times \ln \left(\frac{U_N \sqrt{2}}{U_R} \right)}$$

where

- t is the time for discharge from $U_N \sqrt{2}$ to U_R in seconds (s);
- R equals discharge resistance in megohms (MΩ)
- C is the rated capacitance in microfarads (μF) per phase;
- U_N is the rated voltage of unit in volts (V);
- U_R is the permissible residual voltage in volts (V) (see Clause 22 for limits of t and U_R);
- k is the coefficient depending on the method of connection of the resistors to the capacitor units (see Figure B.1).

**B.4.3 Résistance de décharge dans un
condensateur monophasé ou dans une
phase de condensateurs polyphasés**

Remplacer la formule existante par ce qui
suit:

$$R \leq \frac{t}{k \times C \times \ln \left(\frac{U_N \sqrt{2}}{U_R} \right)}$$

où

- t est la durée de décharge de $U_N \sqrt{2}$ à U_R en secondes (s);
- R est la valeur de la résistance de décharge en mégohms (MΩ) ;
- C est la capacité assignée en microfarads (μF) par phase;
- U_N est la tension assignée du condensateur en volts (V);
- U_R est la tension résiduelle autorisée en volts (V) (voir Article 22 pour les limites de t et de U_R);
- k est le coefficient qui dépend du mode de connexion des résistances avec celles du condensateur unitaire (voir Figure B.1).